

**DODATOK Č. 1**  
**K ZMLUVE O DIELO č. 200838/PO**  
**„Cesta I/51 Trnava – Severný obchvat, II. etapa“**

**Zmluvné strany**

<b>1.1. Objednávateľ</b>	<b>: Slovenská správa ciest</b>
Adresa	: Miletičova 19, 826 19 Bratislava Slovenská republika
Právna forma	: Rozpočtová organizácia zriadená MDPT SR Zriaďovacou listinou č. 316/M – 2005 zo dňa 14.2. 2005, zmenená rozhodnutím MDPT SR č. 100 z 11.5.2006 a č. 86 zo dňa 22.5.2008
Štatutárny orgán	: Ing. Roman Žembera, generálny riaditeľ
Bankové spojenie	: Štátna pokladnica
Číslo účtu	: VÚ ŠR SSC 7000135433/8180
IČO	: 00 33 28
DIČ	: 2021067785
IČ DPH	: SK 2021067785
Telefón/Fax	: 02/50255111, 02/55568176

(ďalej označovaný ako „objednávateľ“)

<b>1.2. Zhotoviteľ</b>	<b>: Trnavská stavebná spoločnosť a.s.</b>
Adresa	: Bratislavská 4, 917 00 Trnava Slovenská republika
Právna forma	: akciová spoločnosť zapísaná v Obchodnom registri Okresného súdu v Trnave, v odd.: Sa vložka č. 10199/T
Štatutárny orgán	: Ing. Ľuboš Hačko, predseda predstavenstva
Bankové spojenie	: VÚB, a.s., pobočka Trnava
Číslo účtu	: 1447588159/0200
IČO	: 35 802 723
DIČ	: 2020281571
IČ DPH	: SK2020281571
Telefón	: 033/5515492, 033/5515493
Fax	: 033/5511595

(ďalej označovaný ako „zhotoviteľ“)

Na základe vzájomnej dohody zmluvných strán sa mení a dopĺňa Zmluva o dielo 200838/PO nasledovne:

## ČL.2 PREDMET A CENA DIELA

### 2.2.Cena diela

Bod 2.2.3 sa dopĺňa o nasledovné znenie :

Akceptovaná cena diela je v prílohe špecifikovaná precenením na EUR položiek rozpočtu, rekapitulácii objektov a celkovej ceny diela vrátane cenového dorovnania nasledovne:

Precenenie na euro:

Bez DPH	DPH	S DPH
5 020 216,46 EUR	953 841,13 EUR	5 974 057,59 EUR
Cenové dorovnanie: 8,33 EUR	1,58 EUR	9,91 EUR

Cena diela celkom: 5 020 224,79 EUR    953 842,71 EUR    5 974 067,50 EUR  
Slovom: päťmiliónovdeväťstosedemdesiatštyritisícšesťdesiatsedem 50/100 euro

## ZÁVEREČNÉ USTANOVENIA

Ostatné ustanovenia a text Zmluvy o dielo č. 200838/PO zo dňa 27.2.2009 neupravené týmto dodatkom ostávajú v platnosti bez zmeny.

Tento dodatok tvorí neoddeliteľnú súčasť Zmluvy o dielo č. 200838/PO zo dňa 27.2.2009.

Tento dodatok bol vyhotovený v šiestich vyhotoveniach pričom každá zmluvná strana obdrží po tri vyhotovenia.

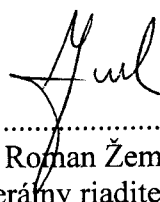
Tento dodatok nadobúda platnosť ako aj účinnosť dňom jeho podpísania obidvoma zmluvnými stranami.

Zmluvné strany po prečítaní tohto dodatku na znak súhlasu z jeho obsahom tento slobodne, vážne, bez nátlaku vlastnoručne podpisujú.

V Bratislave, dňa : 16.9.2009

V Trnave, dňa :

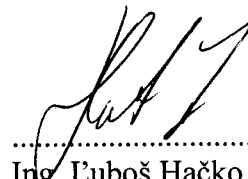
Za objednávateľa:



SLOVENSKÁ SPRÁVA CIEST  
Miletičova 19  
826 19 BRATISLAVA  
-8-

.....  
Ing. Roman Žembera  
generálny riaditeľ SSC

Za zhotoviteľa:



.....  
Ing. Ľuboš Hačko  
predseda predstavenstva  
Trnavská stavebná spoločnosť a.s.

**BUNG Slovensko s.r.o.**

**Slovenská správa ciest IVSC  
Bratislava**

Adresa: Ružová dolina 6  
821 08 Bratislava  
Slovenská republika

Miletičová 19  
820 05 Bratislava  
Slovenská republika

Telefón: +421 2 5022 1143  
Fax: +421 2 5022 1143  
Email: [a.balaz@bung.sk](mailto:a.balaz@bung.sk)

IČO: 35 908 025  
IČ DPH: SK 2021 906 733

Zapísaný v OR Okresného súdu Bratislava I  
v oddieli: Sro, vo vložke č.: 33867/B

List č.:

Vystavil: Ing. Duračinský

Bratislava, 15.júla 2009

**Vec: Stavba – Cesta I/51 Trnava – severný obchvat , 2. etapa**  
**stanovisko k prepočtu na euro**

Na základe Vašej požiadavky sme prekontrolovali prepočet rozpočtu stavby z Sk na euro po položkách ako i po objektoch. Položkovitý prepočet na euro je na 4 desatinné miesta , výsledná cena po objektoch a stavby je zaokrúhlená na 2 desatinné miesta. Celková zazmluvnená suma stavby bez DPH 5 020 224,79 euro resp.( 5 974 067,50 euro s DPH ) sa doplneným položkovitým prepočtom nemení.

V prílohe listu Vám zasielame potvrdené správne prepočty po objektoch ako i celkovú rekapituláciu stavby ako podklad , po odsúhlasení SSC , pre fakturáciu ako i prípadný doplnok k ZoD.

S pozdravom



Ing. Miroslav Marčák  
riaditeľ spoločnosti

Na vedomie: SSC Bratislava  
Trnavská stavebná spoločnosť a.s. Trnava

BUNG Slovensko sro a/a

Číslo časti stavby	Klasifikácia stavieb	Názov časti stavby	EURO		
			Cena bez DPH	DPH 19%	Cena s DPH
001-00		Všeobecné položky	212 441,08	40 363,81	252 804,89
010-00		VEGETAČNÉ ÚPRAVY	121 309,49	23 048,80	144 358,30
020-00		PRIPRAVA ÚZEMIA	7 965,29	1 513,41	9 478,70
030-05		REKULTIVÁCIA CESTY III/50410	35 500,72	6 745,14	42 245,86
030-06		REKULTIVÁCIA DOČASNÝCH ZÁBEROV	32 207,16	6 119,36	38 326,52
040-00		ÚPRAVA STAVEBNÝCH DVOROV	71 252,40	13 537,96	84 790,36
101-00		CESTA I/51 - 2. ETAPA	2 516 209,15	478 079,74	2 994 288,89
104-00		ÚPRAVA MK - CHOVATELSKÁ ULICA	166 807,40	31 693,41	198 500,81
105-00		ÚPRAVA CESTY III/50410 (Krupská ul.)	454 405,49	86 337,04	540 742,53
112-00		DOČASNÁ OBCHÁDZKA NA KRUPSKEJ CESTE	54 452,94	10 346,06	64 799,00
122-00		POLNÁ CESTA PRI III/50410	5 884,51	1 118,06	7 002,57
206-00		Most na ceste III/50410 nad cestou I/51	755 481,87	143 541,55	899 023,42
209-00		Most na Chovateľskej ulici nad potokom Trnávka	262 707,79	49 914,48	312 622,26
302-00		OPLOTENIE NA CHOVATELSKEJ ULICI (2. ETAPA)	3 712,87	705,45	4 418,31
311-00		Protihluková stena vpravo km 2,550 - 2,800 (2. etapa)	144 489,16	27 452,94	171 942,10
501-00		DAŽĎOVÁ KANALIZÁCIA CESTY, 2.etapa	24 005,21	4 560,99	28 566,20
502-00		OCHRANA TLAKOVEJ KANALIZÁCIE DN 200 V KM 1,760	11 362,81	2 158,93	13 521,74
552-00		OCHRANA VODOVODU DN 1000 V KM 0,810	26 545,77	5 043,70	31 589,47
616-00		PREKLÁDKA 2x22KV VEDENIA VN č.203/1028 V KM 2,370	54 997,90	10 449,60	65 447,50
651-00		PRELOŽKA KÁBLA OOK TRNAVA - HLOHOVEC V KM 0,7 - KM 0,9	26 045,14	4 948,58	30 993,71
662-00		PRELOŽKA KÁBLOV MTS V KM 0,7 - KM 0,9	6 779,49	1 288,10	8 067,59
663-00		PRELOŽKA KÁBLOV MTS V KM 2,3 - KM 2,8	4 545,14	863,58	5 408,71
691-00		PRELOŽKA KÁBLA " ORANGE" V KM 0,7 - KM 0,9	4 477,08	850,64	5 327,72
701-00		Úprava plynovodu VTL DN150 v km 1,429	16 630,62	3 159,82	19 790,43
<b>Celkový súčet</b>			<b>5 020 216,46</b>	<b>953 841,13</b>	<b>5 974 057,59</b>

SPRÁVA CIEST  
 sítišná výstavba a správa ciest  
 Mitrličova 19  
 95 BRATISLAVA

Trnavská stavebná spoločnosť a.s.  
 Bratislavská 4, P.O.BOX 15, 917 02 Trnava  
 IČO: 35802723, IČ DPH: SK2020281571

*Handwritten signature*

**BUNO**  
 Slovensko s.r.o.

Ruľová dolina 6, 821 08 Bratislava  
 IČO: 35908025 IČ DPH SK 2021905736  
 Trnava - severný obchvat II.

*Handwritten signature*